

Юй Гуанчжун

Тоска по родине

В детстве

Тоска по родине

была на конверте крошечной маркой:

Я в этой стороне,

А мама – в той.

Когда вырос,

Тоска по родине

стала на пароход билета узкой полоской:

Я в этой стороне,

А любимая – в той.

Время шло,

Тоска по родине

превратилась в могилы низенький холмик:

Я снаружи,

А мама – внутри.

Теперь же

Тоска по родине

– это пролива мелкие воды:

Я в этой стороне,

А материк – в той.